



كلية الآثار

## أبيدوس ( Abydos )



جامعة سوهاج

العدد الثاني ( ٢٠٢٠م )، ص: ٥٩ - ٧١

## اسم " حسات " ونعوتها حتى نهاية الدولة الحديثة\*

The name of Hesat and her titles until the End of the New Kingdom

١. محمد أحمد عبدالرحمن محمد  
كبير مفتشى آثار طهطا - سوهاج  
Mohamed Ahmed Abdel Rahman  
Chief inspector of Tahta inspectorate
٢. د/ هشام أحمد فهيد  
أستاذ الآثار المصرية المساعد بكلية الآثار جامعة سوهاج  
Dr. Hisham Ahmed Fahid  
Associate Professor of Egyptology, Faculty of  
Archaeology, Sohag University
٣. د/ عماد الدين كمال الصوينع  
مدرس الآثار المصرية كلية الآثار جامعة سوهاج  
Dr. Emad Eldean Alswaine  
Lecturer of Egyptology Faculty of  
Archaeology Sohag University
٤. أ.د/ محمود الزراعي الحمراوي  
أستاذ اللغة المصرية القديمة كلية الآثار جامعة سوهاج.  
Prof. Dr. Mahmoud El-Hamrawi  
Prof. of Ancient Egyptian Language, Faculty  
of Archaeology, Sohag University
٥. أ.د/ أحمد عبدالقادر الصاوي (رحمة الله)  
أستاذ الآثار المصرية المتفرغ كلية الآثار جامعة سوهاج  
Prof. Dr. Ahmed El-Sawy  
Prof. of Egyptology, Faculty of Archaeology,  
Sohag University

## الملخص:

يتناول هذا البحث الكتابات المختلفة لاسم المعبودة "حسات" وما حدث من تطور في تهجئة الاسم منذ بداية ظهورها وحتى نهاية عصر الدولة الحديثة، ومن ثم إلقاء الضوء على الاشتقاق اللغوي لاسم "حسات" وتحليل معناه ومناقشة الآراء المختلفة التي توصل إليها الباحثون عن معنى الاسم، وأيضاً نشأة المعبودة المحتملة في بداية الأسرة الأولى، كذلك تم استعراض النعوت التي نُعتت بها "حسات" في النصوص المصرية القديمة، حيث تنوعت ما بين نعوت دينية تعبر عن مكانة "حسات" بين المعبودات أو نعوت تمثل خصائصها.

الكلمات المفتاحية: البقرة، اللبن، المعبودة، المرضعة، الأم.

## Abstract

This paper discusses the different writing ways or methods of the goddess Hesat name and the satirical development of these writings from the beginning of her appearance until the end of the New kingdom, then focusing on the linguistic derivation of the name Hesat and analyzing its meaning and discussing the different opinions that the researchers came up with regarding the meaning of the name, as well as the beginning of the goddess at the beginning of the first dynasty. Also, the titles

\* بحث مستل من رسالة دكتوراة.

which Hesat was called in the texts, as varried between religious titles that express the status of Hesat among the deities or represent her characteristics.

**Keywords:** Cow, Milk, Goddess, Wet Nurse, Mother.

### ١. الأشكال المختلفة لكتابة اسم حسات:

ورد اسم المعبودة "حسات" بأشكال مختلفة في النصوص المصرية القديمة حتى نهاية عصر الدولة الحديثة، منها أشكال شائعة للاسم وأخرى وردت مرات قليلة.

#### ١.١. عصر الدولة القديمة:

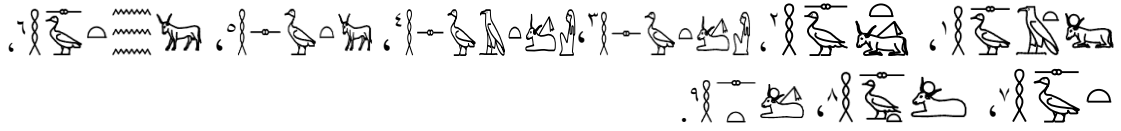


تنوعت طرق كتابة اسم حسات في عصر الدولة القديمة؛ ما بين كتابة اسمها بعلامة تصويرية بشكل بقرة أو مخصص بقرة يسبقها في معظم الأسماء علامة جديلة خيوط الكتان  $h$ ، والعلامة الثنائية طائر البلبول  $s3$  وعلامة المزلاج  $s$  ورغيف الخبز  $t$  وهي العناصر الأساسية في مكونات الكلمة. كما انتهى الاسم بمخصص الصقر على حامل مرة واحدة وهو من المخصصات التي غالباً ما ترد في نهاية أسماء المعبودات في الدولة القديمة، كما يلاحظ ظهور طائر النسر المصري  $3$  مرة واحدة.

#### ١.٢. عصر الدولة الوسطى:



- <sup>1</sup> Emery, W., *Excavation at Sakkara, Great tombs of the First Dynasty, volume III*, London, 1958, pl. 23 b.
- <sup>2</sup> Roveri, D., & Maria, A., *I Sarcofagi Egizi Dalle origini Alla Fine Dell'Antico Regno*, Roma 1969, p. 115, tav. 27-1.
- <sup>3</sup> Kanawati, N., & Abder-Raziq, *The Teti Cemetery at Saqqara V, The tomb of Hesi*, in: *ACER 13*, Warminster 1999, pl. 51.
- <sup>4</sup> Pyr. 2080 e.
- <sup>5</sup> Pyr. 1029 c.
- <sup>6</sup> Borchardt, L., *Das Grabdenkmal des Koenigs Ne-user-rea*, Leipzig 1907, p. 113.
- <sup>7</sup> Duell, P., *The Mastaba of Mereruka, II*, Chicago 1938, pl. 210.
- <sup>8</sup> Kessler, D., *Bersheh* in: *OEA 1*, pp. 177-179.
- <sup>9</sup> CT III, 61 c.
- <sup>10</sup> CT V, 369g.
- <sup>11</sup> Maspero, J., *Rapport sur une mission en Italie* in: *RecTrav. 3*, 1882, p. 118; Piehl, K., *Inscription Hieroglyphiques, I*, Stockholm and Leipzig 1886, pl. 82a.
- <sup>12</sup> CT IV, 350 a.
- <sup>13</sup> CT IV, 350a; CT VI, 218j.
- <sup>14</sup> CT V, 384e.



ظهر اسم "حسات" في الدولة الوسطى عدة مرات كان أغلبها في نصوص التوابيت، وتكون اسم المعبودة من نفس العلامات المكونة للاسم في "الدولة القديمة" كمكونات أساسية للاسم، والتي ورد في أغلبها علامات أحادية بالإضافة إلى العلامة الثنائية (طائر البلبول) *hs3* كما انتهى الاسم في أغلب الأحيان بعلامة بقرة راقدة، وأحيانا تظهر حاملة قرص الشمس بين قرنيها، وفي بعض الأحيان انتهى الاسم بمخصص السيدة الجالسة والذي يعبر عن "حسات" كسيدة.

### ١.٣. عصر الدولة الحديثة:



يظهر من خلال أشكال كتابة اسم المعبودة "حسات" في عصر "الدولة الحديثة" أنه كتب في معظم الأشكال بعلامة بقرة راقدة تنزين أحيانا بالسوط والتاج الحثوري، كما صوّرت راقدة

1- CT V, 369g.

2- CT IV, 350a.

3- CT IV, 350 a.

4- CT IV, 350 a.

5- CT VI, 142 h.

6- CT IV, 366 a.

7- CT VI, 218j.

8- Barta, W., *Das Selbstzeugnis eines altaegyptischen Kunstlers (stele Louvre C 14)*" MAS 22, Berlin 1970, p. 14.

9- Clere, J., *Notes sur la stele d'Antef fils de Myt du British Museum*, in: ZÄS 93, 1966, p. 41.

10- Budge, W., *The book of the Dead, The chapters of coming forth by day*, London 1898, p. 228.

11- Budge, W., *The book of the Dead*, p. 229.

12- Naville, E., *The Temple of Deir El Bahri, II*, London 1898, p. 17, pl. 53; *Urk. IV*, 230, 14-15.

13- Naville, E., *The Temple of Deir El Bahri, IV*, 1901, p. 3, pl. 94; *Urk. IV*, 238, 13-15.

14- Champollion, J. F., *Notices descriptives, I*, Geneva 1973, p. 407.

15- Assmann, J., *Sonnenhymnen in Thebanischen Graebnern*, Mainz 1983, p. 186.

16- KRI I 384, 15.

وورد هذا الاسم بشكل غريب مضيفاً العلامة الأحادية *r* ليقرأ *hsrt* متأثراً باسم جبانة هرموبوليس وهي مدينة دمنهور الحالية والتي كانت عاصمة للإقليم الثالث لمصر السفلى في عصور ما قبل الأسرات والقريبة من كوم الحصن مدينة "حسات" عن معنى كلمة *hsrt* أنظر: *Wb III, 168, 11.*

17- KRI IV, 110, 15; KRI VII, 413, 10.

18- KRI V, 405, 12; Varille, A., *Trois nouveaux de harpists*" in: BIFAO 35, 1935, p. 155- 157.

19- KRI III, 302, 14.



هذه الطريقة غير مألوفة في كتابة اسم حسات بادراج علامة *p* والمحمّل انه خطأ من الكاتب بسبب تشابه علامة *p* مع

العلامة الثنائية (غير المصنفة) والتي تنطق *hs3* والتي وردت في الاسم *hs3* ويعني البرى.

20- KRI VI, 384, 4; Kamal, A., *Chapelle d'un Mnévis de Ramsés III*", in: RT 25, p. 33.

21- Naville, E., *The Temple of Deir El Bahri, IV*, pp. 3-4, pl. 96.



أما مؤيدو الرأي الثالث فينتفون على تعريف اسم المعبودة "حسات" ببقرة اللين "البقرة الحلوب" وأن اسمها مشتق من كلمة ، بمعنى "اللين" وأن كلمة  (بياض حسات) هي إشارة إلى الشيء الأبيض الناتج من "حسات" الذي يعنى "اللين"، وأن "حسات" هي بقرة اللين التي تعيش في المستنقعات البرية والتي تمثل أم الملك المتوفى في العالم الآخر والتي تلد الملك في هيئة الثور الذهبي وتروي ظمأ البشر بسائلها السماوي (جعة حسات)<sup>1</sup>.

ربما يرجع الاختلاف في تفسير اسم حسات إلى تشابه شكل كتابة الكلمتين لبن و شرس لكتابتهم بعلاجات صوتية متقاربة ونطق صوتى واحد *hs3*، ولكن طبقاً لخصائص البقرة "حسات" المرتبطة باللين والتي عرفت كبقرة ذات عطاء، حيث عرف من التعويذة رقم ١٧٥ من نصوص التوابيت أن "حسات" هي أم الثور الأبيض ومرضعته كما يلي<sup>2</sup>:



*k3 hd* الثور الأبيض

*snk.w Hs3.t* راضع حسات<sup>3</sup>

كما ارتبط المتوفى بعلاقة وطيدة بالمعبودة "حسات" حيث تمنى أن ينال من لبنها في

العالم الآخر، فقد وصفها التعويذة ٣٤٣ من نصوص التوابيت بأنها أمًا للمتوفى ومرضعته<sup>4</sup>.



*nb š3wt* سيد المغورين

*nb ʿbw* وسيد الطاهرين

*snk.w Hs3.t* راضع حسات<sup>5</sup>.

كما وردت "حسات" أيضاً في "الدولة الوسطى" على لوحة "إرى- إرو" محفوظة

بمتحف اللوفر C 14 من عصر الأسرة "الحادية عشر"، وصور عليها المتوفى وزوجته وأمامهما

مائدة قرابين وكتب عليها ما يتمناه المتوفى من المعبودات في العالم الآخر ومنها لبن حسات<sup>6</sup>.

<sup>1</sup> Badawi, M., und Kess, H., *Handwoerterbuch Der Ägyptischen Sprache*, Cairo 1958, p. 166; Faulkner, R.O., *The Ancient Egyptian Coffin Texts, I*, Warminster 1977, p. 150; Pinch, G., *Handbook of Egyptian Mythology*, Oxford 2002, p.124; Hart, G., *The Routledge dictionary of Egyptian gods and goddesses, 2nd ed.*, London and New-York, 2005, p. 69; Remler, P., *Egyptian mythology, 3rd ed.*, New York 2010, p. 80; LGG. V, p. 482; Mohamed, A., *IA The milk Goddess in Ancient Egyptian Theology* in: *Jornal of the General Union of Arab Archaeologists 2*, volume 2, Cairo 2017, p. 30.

<sup>2</sup> CT III, 61c.

<sup>3</sup> Faulkner, R.O., *The Ancient Egyptian Coffin Texts*, P. 150.

<sup>4</sup> CT IV, 349 a-c, 350 a.

<sup>5</sup> Faulkner, R. O., *The Ancient Egyptian Coffin Texts*, p. 277.

<sup>6</sup> Barta, W., *Das Selbstzeugnis*, MAS 22, p. 14.



df3w nb 3bdw

طعام سيد أبيدوس

dsrt hdt Hs3.t

لبن حسات الأبيض

mrrt 3hw wnm im

ما يحب الصالحون الأكل منه<sup>١</sup>.

وقد ورد ذكر "حسات" في نصوص مقبرة "نب ونن اف" TT 157 بنص الإفريز

العلوي للصالة الخارجية من عصر الدولة الحديثة، حيث يتمنى المتوفى أن ينال من لبنها<sup>٢</sup>:



hnf(.i) p3t gsw

ليتني أحصل على خبز بات وخبز جسو

s'm irp dsrt irtt Hs3.t

وابتلع النبيذ ولبن حسات<sup>٣</sup>.

مما سبق يتضح أن النصوص المصرية القديمة قد ربطت بين المعبودة حسات والمتوفى كونها المزودة له باللبن في العالم الآخر، وهذا المعنى أكثر قبولاً من وصفها بأنها برية أو شرسة لعلاقتها مع "إنبو" حيث لم يرد لها فعل يوصف بالعنيف أو خاصية افتراس أو انتقام، لذلك فإن بقرة اللبني هو الاسم الأصح للمعبودة "حسات" كبقرة ذات عطاء.

#### ٤. نشأة عبادة حسات:

تؤكد الشواهد الأثرية والنصية على أن تقديس البقرة حسات قد ظهر منذ عصر بداية الأسرات<sup>٤</sup>، مما قد يدل على أن تقديسها لم ينشأ مرة واحدة، بل تعود بداياتها إلى عصور ما قبل الأسرات<sup>٥</sup>. وترجع البدايات الأولى لنشأة عبادة المعبودة حسات ربما إلى عهد الملك "جر" ثالث ملوك "الأسرة الأولى"، حيث عثر على بطاقة له في أبيدوس (شكل رقم ١) مصور عليها بقرة رابضة أمامها علامة  $mdw$ ، والتي يحتمل بأنها المعبودة حسات، رغم أن هناك من يرى أنها المعبودة "سخات-حور"  $Sh3.t-Hr$  معبودة الإقليم الثالث من أقاليم مصر السفلى، أو أنها صورة للمعبودة "حتحور"، وربما المعبودة "إبزة" في رأي ثالث<sup>٦</sup>، ولاسيما أن الدليل المؤكد على ظهور "سخات-حور" كان في عصر "الأسرة السادسة" في نصوص الأهرام في التعويذة رقم ١٣٧٥ والتي تتحدث عن علاقة "سخات-حور" بالملك كما يشير النص التالي<sup>٦</sup>:



<sup>1</sup> Barta, W., *Das Selbstzeugnis*, MAS 22, p. 59.

<sup>2</sup> Assmann, J., *Sonnenhymnen in Thebanischen Graebnern*, p. 186.

<sup>3</sup> Assmann, J., *Sonnenhymnen in Thebanischen Graebnern*, p. 187.

<sup>4</sup> Wilkinson, R. H., *The Complete Gods and Goddesses of Ancient Egypt*, p. 173.

<sup>5</sup> Godron, G., *Etudes sur l'epoque archaïque in: BIFAO 57*, 1958, pp. 146-147.

<sup>6</sup> Pyr. 1375b.







شكل رقم ١: لوحة الملك جر، نقلاً عن :

Godron, G., "Etudes sur l'epoque archaique", In: BIFAO 57, fig. 1.

ليتك ترضعينه يا سخات-حور<sup>١</sup>.

*snk.t sw Sh3.t-Hr*

وهنا ينبغي الإشارة إلى أن المخصص في نهاية اسم "سخات-حور" في التعويذة السابقة عبارة عن صورة بقرة على حامل وعلامة *nb* , بينما علامة البقرة الراقدة  على لوحة الملك "جر"<sup>٢</sup>، إنما هي علامة تصويرية استخدمت كثيراً في كتابة اسم المعبودة "حسات"<sup>٣</sup>، والتي كتب اسمها بعلامة البقرة الرابضة منذ "الأسرة الأولى" على لوحة "مرى كا" في اللقب المرتبط باسم "راعي حسات" *mdw Hs3.t*  مما يرجح أن الاسم المصور على لوحة "جر" يخص المعبودة "حسات"<sup>٤</sup>.

ويبدو أن أول دليل أثري على عبادة "حسات"، قد ظهر على لوحة المدعو "مرى كا" الذي عاش في عهد الملك "قا-عا" آخر ملوك "الأسرة الأولى"، وقد عثر عليها بمقبرته رقم ٣٥٠٥ بسقارة وصور عليها "مرى كا" جالساً يعلوه عدد من الألقاب التي كتبت بطريقة غير منتظمة، ومنها المشرف على القصر وقائد القارب الملكي والمشرف على الصحراء وتابع الملك، وذكر ضمنها لقب:  راعي حسات<sup>٥</sup>. *mdw Hs3.t*

يشير لقب "راعي حسات" *mdw Hs3t* إلى أن تقديس هذه المعبودة قد استقر ورسخ منذ عصر "الأسرة الأولى" على أقل تقدير، مما استلزم بأن يكون لها كاهناً يحمل هذا اللقب ويقوم على طقوسها بصرف النظر عن وجود معبد لها أم لا، وقد وجد هذا الكاهن في عهد الملك "قا-عا" آخر ملوك "الأسرة الأولى"، ويشير إلى أن المعبودة "حسات" ربما عرفت في عصر ما قبل

<sup>1</sup>- Carrier, C., *Textes des pyramides de l'Egypte ancienne, volume II*, Paris 2009, p. 1049.

<sup>2</sup>- Godron, G., *Etudes sur l'epoque archaique*, p. 144, fig.1.

<sup>3</sup>- Gardiner, A., *Egyptian Grammar*, p. 458.

<sup>4</sup>- Jones, D., *An Index of Ancient Egyptian Titles, Epithets and Phrases of the old kingdom, volume I*, Oxford 2000, pp. 454-455.

<sup>5</sup>- Emery, W., *Excavation at Sakkara*, pl. 23 b.

<sup>6</sup>- Jones, D., *An Index of Ancient Egyptian Titles*, pp. 454-455.

الأسرات، وتسجيل هذا اللقب على اللوحة قد يشير إلى تزايد أهمية المعبودة "حسات" وبزوغ مكانتها، الأمر الذي ربما يشير إلى وجود كهان وخدم آخرين يقومون على أداء طقوسها الدينية. كما ذكر اسم المعبودة "حسات" أيضاً على أحد جوانب تابوت "خوفو-عنخ" الذي عاش في عهد الملك "خوفو"، وعثر عليه بمقبرته جنوب شرق الهرم الأكبر بالجيزة، ومحفوظ حالياً بالمتحف المصري تحت رقم ١٧٩٠، حيث جاء اسم "حسات" ضمن ألقاب صاحب التابوت كما في النص التالي<sup>١</sup>:

كامل ختم ملك مصر السفلى

*htm.w bity*

"خوفو-عنخ"

*hw.f w(i) ʿnh*

*mdw Hp* راعي الثور حب

*r P nb* في كل ب (بوتو)

*mdw k3 ḥd Hs3.t* وراعي الثور الأبيض وحسات<sup>٢</sup>.

أيضاً ورد اسم المعبودة حسات على تمثال المشرف على كل الأعمال الملكية "أوسركاف-عنخ" الذي عاش في عهد الملك "ني وسر رع" سادس ملوك "الأسرة الخامسة" والمحفوظ حالياً بمتحف فرانكفورت تحت رقم 3bb. 91 حيث حمل صاحب التمثال لقب "كاهن حسات" على النحو التالي:

الأمير

*h3ty-ʿ*

*imy-r gswy pr* المشرف على جانبي المنزل

*imy-r k3.t nb nb(t) nswt* المشرف على كل أعمال الملك

*mdw k3 ḥd* راعي الثور الأبيض

*ḥm-ntr Hs3.t* وكاهن حسات<sup>٣</sup>.

كذلك ذكر اسم المعبودة "حسات" مرتين في "الأسرة السادسة" مرتبطاً بلقب راعي حسات، الأولى على واجهة مقبرة "حسي" بسقارة، حيث تقلد صاحب المقبرة مناصب عديدة في

عهد الملك "أوناس" وكذلك في عهد الملك "تيتي" فلقب حسي بالألقاب التالية<sup>٤</sup>:

الأمير

<sup>1</sup> Roveri, D., & Maria, A., *I Sarcophagi Egizi*, p. 115, tav. 27- 1.

<sup>2</sup> Ezz, M., *Goddess Hesat in the the ancient Egyptian texts*, p. 48; Junker, H., *Giza XII: Grabungen auf dem Friedhof des Alten Reiches den Pyramiden von Giza*, Wien 1955, p. 170.

<sup>3</sup> Borchardt, L., *Das Grabdenkmal des Koenigs Ne-user-rea*, p. 113.

<sup>4</sup> Kanawati, N., & Abder-Raziq, *The Teti Cemetery at Saqqara V*, pl. 51.



<i>htm.w bity</i>	حامل ختم ملك مصر السفلى
<i>r P nb</i>	في كل "ب"
<i>mdw Hp</i>	راعى حب
<i>mdw Hs3.t</i>	وراعي حسات <sup>١</sup> .

ثم ورد اللقب *mdw Hs3.t* مرة أخرى في أحد النصوص المسجلة على تابوت الوزير

"مرى روكا" بمقبرته بسقارة الذي عاش في عهد الملك "تيتي" هكذا:



<i>mdw Hs3.t</i>	راعى حسات
<i>smr w<sup>c</sup>ty</i>	السمير الوحيد
<i>Mrrwk3</i>	مرى روكا <sup>٢</sup> .

بناءً على الأدلة النصية السابقة يتضح أن عبادة حسات قد ظهرت لأول مرة في عهد الملك "قا-عا"، آخر ملوك الأسرة الأولى، ولكن من المحتمل وبشكل كبير أن يكون الظهور الذي ورد في بداية الأسرة الأولى على لوحة من عهد الملك "جر" بأبيدوس هو للمعبودة حسات وليست سخات-حور.

#### ٤. نعوت حسات:

تضمنت النصوص المصرية القديمة العديد من النعوت التي عُرفت بها المعبودة حسات، والتي تدل على بعض أدوارها في الديانة المصرية القديمة وتعبر عن مكانتها بين المعبودات وعلاقتها بالمعبودات الأخرى والأماكن التي عبدت فيها.

#### ٤.١. حسات العظيمة *Hs3.t wr.t*

ظهرت نعت "العظيمة" *wr.t* في عصر "الدولة القديمة" في نصوص الأهرام واستمرت حتى نهاية العصر الروماني، وأطلق هذا النعت على العديد من المعبودات، حيث جاء ذكره في نصوص الأهرام مرتبطاً بالمعبودة "سخت" <sup>٣</sup>، وفي نصوص التوابيت مرتبطاً بالمعبودة

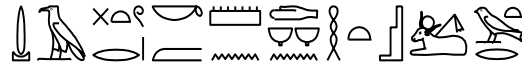
1- Kanawati, N., & Abder-Raziq. *The Teti Cemetery at Saqqara V*, p. 13.

2- Duell, P., *The Mastaba of Mereruka, II*, pl. 210.

3- LGG. II, 478.

"باخت"<sup>١</sup>، أما في عصر الدولة الحديثة فارتبط بالعديد من المعبودات مثل "إيسة" و"حتحور" و"نفتيس" و"موت" و"ماعت" و"باستت"<sup>٢</sup>.

وقد عرفت "حسات" على أنها عظمة العطاء ولبنها يشفي البشر لقوته العلاجية الهائلة، وتزود الموتى بلبنها في العالم الآخر وتروي ظمأ البشرية، لذلك لقبتم المعبودة "حسات" بالعظيمة في نصوص عصر الدولة الحديثة في مقبرة الكاتب "أمون مس" بطيبة (الخوخة) TT 373 على الجانب الأيمن للصالة الداخلية، وتكرر نفس النص في مقبرة "تى-نفر" TT 158 على الجانب الأيسر لمدخل الصالة الخارجية كما يلي<sup>٣</sup>:



*d3i.tw r.k*

ليت فمك يزود

*m mnd.wy n Hs3.t wr.t*

بثديي حسات العظيمة<sup>٤</sup>.

٤. ٢. حسات سيدة الرياح *Hs3.t nb.t t3w*

ظهر هذا النعت لأول مرة في عصر "الدولة الوسطى" مصاحباً للمعبودة "حسات"، واستُخدم هذا اللقب للدلالة على منطقة في حقول العالم الآخر<sup>٥</sup>، ولقبت "حسات" بسيدة الرياح لارتباطها بالسماء وكونها البقرة السماوية حيث عرفت الرياح كعامل أساسي في عملية الخلق ومنح الأنفاس التي تعد من خصائص معبودات السماء فورد هذا اللقب في تعويذة رقم ٤٦٨ بنصوص التوابيت وفيها يتمنى المتوفى أن يكون في سلام مع سيدة الرياح المعبودة "حسات"<sup>٦</sup>.



- حسات، يا سيدة الرياح<sup>٧</sup> *Hs3.t nb.t t3w*

٤. ٣. حسات الأم الإلهية *Hs3.t mw.t-ntr*

ظهر نعت *mwt-ntr* أم الإله أو الأم الإلهية في عصر "الدولة الحديثة" في معابد الدير البحري وعمدا وأبيدوس وهابو ومقبرة مر-ور بهليوبوليس، وأطلق على المعبودات الأمهات أمثال "إيزة" و"نخبت" و"حتحور" و"موت" إشارة إلى دورهن كأمهات ينجبن المعبودات<sup>٨</sup>، كما

١- باخت: سيدة الصحراء الشرقية، ويستدل عليها منذ الدولة الوسطى، هي معبودة سييوس ارتيميدوس (اسطبل عنتر) في بني حسن، في الإقليم ١٦ من أقاليم مصر العليا، وربما يعنى اسمها "المخريشة أو التي تخدم بأظافرها"، راجع: Graefe, E., "Pachet", in: *LÄ IV*, pp. 640-641.

2- LGG. II, 478.

3- Seyfried, K. J., *Das Grab des Amonose (TT 373)*, Mainz 1990, p. 98; KRI V, 405, 12.

4- Varille, A., *Trois nouveaux de harpists*, p. 155-157.

5- LGG. IV, 164.

6- CT V, 384e-j.

7- Faulkner, R. O., *The Ancient Egyptian Coffin Texts II*, p. 95.

8- LGG. III, pp. 261-262.

عرفت "حسات" أيضا بأنها الأم الإلهية لكثير من المعبودات مثل "رع" و"إنبو"، واعتبرت "حسات" أمًّا للعجل "حب" (أبيس) نذير المعبودات على الأرض، وأيضًا الأم الأسطورية للثور "مر-ور" (منفيس) الذي اعتبر الابن الأرضي للشمس في هليوبوليس<sup>١</sup>.


وقد ورد ذكر اللقب في مقبرة "مر-ور" بهليوبوليس من عهد الملك "رمسيس الثالث" على الجدار الغربي للمقبرة، حيث صور الملك "رمسيس الثالث" يقدم القرابين لأربعة معبودات، تحتل "حسات" المرتبة الرابعة بينهن، وصورت في هيئة مركبة من جسد سيدة ورأس بقرة<sup>٢</sup>،

وكتب أعلاها:  - حسات، الأم الإلهية<sup>٣</sup>. *Hs3.t mw.t-ntr(y)t*



٤. ٤. حسات التي في قلب أبيدوس *Hs3.t hr(y)-ib 3bdw*

ورد هذا النعت على لوحة لشخص غير معروف مؤرخة بعصر الدولة الحديثة، معروضة بمتحف كوبنهاجن تحت رقم 3.3.d.13، ظهر المتوفى مع زوجته وأمامهما مائدة قرابين، أعلاههما ورد نص يبدأ بصيغة *htp di nsw* ثم عدد من المعبودات نسب وجودهم

لأبيدوس وجاءت "حسات" في السطر الثالث هكذا: 

حسات التي في قلب أبيدوس. *Hs3.t hr(y)-ib 3bdw*

## الخاتمة

- أقدم ظهور مؤكد لاسم "حسات" في عهد الملك "قاعا" على لوحة "مرى كا" الذي لقب بحارس "حسات".
- ربما ترجع البدايات الأولى لنشأة المعبودة "حسات" إلى عهد الملك "جر" ثالث ملوك الأسرة الأولى.
- تنوعت أشكال كتابة اسم "حسات" في المصادر المختلفة من عصر لآخر، استخدم فيها العديد من العلامات التصويرية والمخصصات ذات الدلالة على سماتها.
- اختلف الباحثون حول معنى اسم "حسات"، فترجم اسمها بالمعبودة البقرة، أو البقرة البرية أو الشرسة، أو البقرة المقدسة أو بقرة اللبن.

1- Griffiths, J. G., *Hesat, in: LÄ II*, p. 1170; Wilkinson, R., *The Complete Gods and Goddesses of Ancient Egypt*, p. 173; Quirke, S., *The cult of Ra*, New York 2001, p. 109; Remler, P., *Egyptian mythology* p. 124.

2- Kamal, A., *Chapelle d'un Mnévis de Ramsés III*, in: *RT 25*, p. 33.

3- KRI VI, 384, 4.

٤- يعني مصطلح *hry-ib* حرفياً "الذي في قلب" أو "المتوسط" أو "المهيمن على" أو "الساكن في" أو "صاحب المقام في"، وغالبًا ما يستخدم مع معبودات تعيش في المدينة التي تتبع هذا المصطلح أو تواجد المعبود داخل مركب، كما فسر هذا اللقب بمعنى "الكاثر في أو المقيم في" وأنه يسبق دائماً أسماء المعبودة المبجلة التي تعبد بعيداً عن مدنها، انظر:

Bates, R.D., *A Dictionary of Middle Egyptian*, p. 134; Wilson, P., *A Ptolemaic Lexikon*, p. 663; Gardiner, A., *Egyptian Grammar*, p. 582.

5- Mogensen, M., *Inscriptions hieroglyphiques du Musée national de Copenhague, Copenhagen 1918*, p. 18, pl. 12. fig. 14.

- لم يرد لحسات فعل يوصف بالعنف أو خاصية افتراس أو انتقام، وطبقا لخصائصها في النصوص أو هياتها التي وردت بها، فإن بقرة اللبى هو الاسم الأصح لحسات كبقرة ذات عطاء.
- يستدل من خلال لقب حارس "حسات" الذي ظهر في الأسرة الأولى أن عبادتها ظهرت ربما قبل الأسرة الأولى.
- لقب "حسات" بألقاب مثل أم الإله والبقرة العظيمة وسيدة الرياح.

## المراجع:

### المراجع المترجمة

- ديماس (فرانسوا): آلهة مصر، ترجمة زكى سوس، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، ١٩٩٨م.
- فرانكو (إيزابيل): أساطير وآلهة (نقشات رع إله الشمس)، ترجمة حلمى طوسون، مراجعة محمود ماهر طه، المجلس الأعلى للثقافة، ط١، القاهرة ٢٠٠٥م.

### المراجع الأجنبية

- Allen, J.P., *Middle Egyptian, 2nd ed.*, New York 2010.
- Assmann, J., *Sonnenhymnen in Thebanischen Graebnern*, Mainz 1983.
- Badawi, M., und Kess, H., *Handwoerterbuch Der Ägyptischen Sprache*, Cairo 1958.
- Barta, W., *Das Selbstzeugnis eines altaegyptischen Kunstlers (stele Louvre C 14)*" MAS 22, Berlin 1970.
- Bates, R.D., *A Dictionary of Middle Egyptian*, Michigan 2004.
- Blackman, A.M., *Luxor and its temples*, London 1923.
- Borchardt, L., *Das Grabdenkmal des Koenigs Ne-user-rea*, Leipzig 1907.
- Budge, W., *Egyptian Hieroglyphic Dictionary, I*, London 1920.
- Budge, W., *The book of the Dead, The chapters of coming forth by day*, London 1898.
- Carrier, C., *Textes des pyramides de l'Egypte ancienne*, volume II, Paris 2009.
- Champollion, J. F., *Notices descriptives*, I, Geneva 1973.
- Clere, J., *Notes sur la stele d'Antef fils de Myt du British Museum*, in: ZÄS 93, 1966.
- Dickson, P., *Dictionary of middle Egyptian*, California 2006.
- Duell, P., *the Mastaba of Mereruka*, II, Chicago 1938.
- Emery, W., *Excavation at Sakkara, Great tombs of the First Dynasty*, volume III, London 1958.
- Erman, A., and Grapow, H., *Wörterbuch der Ägyptischen Sprache*, 7 Bde, Berlin und Leipzig 1971.
- Ezz, M., *Goddess Hesat in the the ancient Egyptian texts*" in: Journal of Association of Arab Universities and Hospitality, 10/2, 2013.
- Faulkner, R., *A concise Dictionary of middle Egyptian*, Oxford 1991.
- Faulkner, R.O., *the Ancient Egyptian Coffin Texts*, I, Warminster 1977.
- Godron, G., *Etudes sur l'epoque archaique*" in: BIFAO 57, 1958.
- Gardiner, A., *Egyptian Grammar*, 3ed edition, Oxford 2007.
- Graefe, E., *Pachet*", in: LÄ IV, cols. 640-641.

- **Griffiths, J.G.**, *Hesat*, in: *LÄ II*, col. 1170.
- **Hannig, R.**, *Grosses Handwoerterbuch Ägyptisch-Deutsch: die Sprache der Pharaonen*, Mainz 1995.
- **Hart, G.**, *The Routledge dictionary of Egyptian gods and goddesses*, 2nd ed., London and New-York, 2005.
- **Ibrahim, M.R.**, *The cow Goddesses from the beginning of the Dynastic until the end of the Graeco-Roman period*, Helwan University, Cairo 2005.
- **Ivanova, M.**, *Milk in ancient Egyptian religion*, Uppsala 2009.
- **Jordan, M.**, *Dictionary of Gods and Goddesses*, 2nd edit., New York 2004.
- **Jones, D.**, *An Index of Ancient Egyptian Titles, Epithets and Phrases of the Old Kingdom*, volume I, Oxford 2000.
- **Junker, H.**, *Giza XII: Grabungen auf dem Friedhof des Alten Reiches den Pyramiden von Giza*, Wien 1955.
- **Kamal, A.**, *Chapelle d' un Mnévis de Ramsés III*, in: *RT 25*.
- **Kanawati, N., & Abder-Raziq**, *The Teti Cemetery at Saqqara V, The tomb of Hesi* ", in: *ACER 13*, Warminster 1999.
- **Kessler, D.**, *Bersheh*" in: *OEA I*.
- **Kitchen, K. A.**, *Ramesside Inscription*, 8 volumes, Oxford 1969- 1989.
- **Leitz, Ch.**, *Lexikon der ägyptischen Götter und Götterbezeichnungen*, 7 volumes, Leuven 2002.
- **Lesko, B.**, *The Great Goddesses of Egypt*, Oklahoma 1999.
- **Maspero, J.**, *Rapport sur une mission en Italie*" in: *RecTrav. 3*, 1882.
- **Mogensen, M.**, *Inscriptions hieroglyphiques du Musee national de Copenhagen*, Copenhagen 1918.
- **Mohamed, A.**, *IAt The milk Goddess in Anchient Egyptian Theology*" in: *Jornal of the General Union of Arab Archaeologists (2)*, Vol.2, Cairo 2017.
- **Naville, E.**, *The Temple of Deir El Bahri, II*, London 1898.
- **Naville, E.**, *The Temple of Deir El Bahri, IV*, 1901.
- **Piehl, K.**, *Inscription Heroglyphiques, I*, Stockholm and Leipzig 1886.
- **Pinch, G.**, *Handbook of Egyptian Mythology*, Oxford 2002.
- **Quirke, S.**, *The cult of Ra*, New-York 2001.
- **Remler, P.**, *Egyptian mythology*, 3rd ed., New York, 2010.
- **Roveri, D., & Maria, A.**, *I Sarcofagi Egizi Dalle origini Alla Fine Dell'Antico Regno*, Roma 1969.
- **Seyfried, K. J.**, *Das Grap des Amonmose (TT 373)*, Mainz 1990.
- **Störk, L.**, *Gans*", in: *LÄ II*, cols.
- **Tyldesley, J.**, *Myth and Legends of ancient Egypt*, London 2011.
- **Varille, A.**, *Trois nouveaux de harpists*" in: *BIFAO 35*, 1935.
- **Wilkinson, R.H.**, *The Complete Gods and Goddesses of Ancient Egypt*, London 2003.
- **Wilson, P.**, *A Ptolemaic Lexikon: A Lexicographical Study of the Texts in the Temple of Edfu*, Leuven 1997.